

Contents

	Thanks and acknowledgements	IX	
	Introduction	I	
1	Understanding	18	
1.1	Understanding dialogues: a basic procedure	18	
1.2	Board grab	21	
1.3	Reading versus listening	23	
1.4	Dialogue interpretation worksheets	24	
1.5	Jigsaw	26	
1.6	Designing exam questions	27	
1.7	What are they talking about?	28	
1.8	Snippets	29	
1.9	Fairy tale tableaux	30	
1.10	Lame jokes	31	
I.II	Working with interviews	32	
1.12	Dialogue as a way into a graded reader	35	
1.13	The bit I like	37	
2	Analysing	39	
2.1	Tricky words	40	
2.2	Closed mouth minimal pairs	40	
2.3	Fishermen	42	
2.4	Stage directions	45	
2.5	Authentic versus scripted dialogues	47	
2.6	Dialogue scan race	49	
2.7	Filling in	53	
2.8	Speech acts	5 5	
2.9	The teacher does the speaking test	56	
2.10	Student dialogue reformulation	57	
2.11	Backchannelling	61	



Contents

3	Reproducing and reconstructing				
3.1	Jumbled lines	63			
3.2	Dialogue rebuilding	65			
3.3	The ultimate gapfill	68			
3.4	Listen again	70			
3.5	Jumbled reconstruction	71			
3.6	Dialogue pairs	73			
3.7	Dialogue retranslation	76			
3.8	Retranslated tapescript	77			
3.9	Dubbing	78			
3.10	From monologue to dialogue	79			
3.11	Turning news items into dialogue	81			
3.12	Shadow dialogues	82			
3.13	Mimed dialogues	84			
3.14	Modernised voiceovers	86			
3.15	Roughing up and censoring	89			
4	Memorising	91			
4.1	Who said what?	92			
4.2	Reduced dialogues	93			
4.3	Story to dialogue	95			
4.4	Adjacency pair turnover cards	97			
4.5	Remembering the questions	99			
4.6	Dialogue halves	IOI			
4.7	Line by line	103			
4.8	Prompts	104			
5	Rehearsing and performing	107			
5.1	Chanted dialogue	108			
5.2	Sounding like a gringo!	IIO			
5.3	It's not what you say	112			
5.4	Students perform the listening material	114			
5.5	Improvising into a scene	115			
5.6	Shadowing actors	117			
5.7	Dialogues with movement	118			
5.8	Who's next?	119			
5.9	Conducted dialogue	121			

vi



		Contents			
5.10	Performance to writing	124			
5.11	Reader's theatre	124			
_	Direct speech	128			
5.13	No way José	130			
5.14	Let's have a drink	132			
_					
6	Co-constructing	134			
6.1	By name and by nature				
6.2	Half a conversation				
6.3	Dialogue building	140			
	Community language learning	143			
_	Writing dialogue articles	145			
	Famous last words	147			
6.7	Dialogue into song	148			
6.8	Conversational involvement	151			
7	Creating and personalising	155			
7.I	What did we have to say?	156			
7.2	The words I'd like to own	157			
7.3	D. 1.1				
7.4					
7.5	Picture dialogues	160			
7.6	Dark secret scenes	161			
7.7					
7.8	Conscience alley	164			
7.9	From depiction to dialogue	166			
7.10	Semi-planned roleplay	167			
7.11	The room talks back	168			
7.12	Into the future	169			
8	Communicating	170			
8.1	Venn diagrams	171			
8.2	Speed dating	172			
8.3	Gibberish scenes				
8.4	Dialogue warm-ups				
8.5	The status game				
8.6	Cline debates	176 177			

vii



Contents

8.7	Gossip		
8.8	1		
8.9	Multi-spe	181	
8.10	ABC dialo	182 184	
8.11	Odds versus evens		
8.12	The yes/no game		
8.13			
-	•	187 189	
8.15			
8.16	,		
8.17	. ~		
8.18	195		
9	Dialogue	as learning	196
-	,		197
	The datin	200	
- '			
9.5	Never-end	204 206	
9.6			
9·7	<u> </u>		
9.8			
9.9			
9.10 9.11		ing the tapescript	213 216
•	_		217
9.12	9.12 Dialogue versus internet9.13 Difficult dialogues		
Dialogue		From the film Mulholland Drive	220
_			
Dialogue		Authentic snippets	226
Dialogue		Snippets from fairy tales	230
Dialogue	Bank D:	Lame jokes	232
Dialogue	Bank E:	Situational dialogues	234
Dialogue	Bank F:	'Dating Agency' from the comedy series	
		Little Britain	237
		eading and resources	239
	Index		241

viii